

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 10:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Podobnie inni wtargnęli do środka, atakując przez obejście z drugiej strony. Podpalili wieże, rozniecili ogień i spalili żywcem bluźnierców. Jeszcze inni wyłamali bramy i po wprowadzeniu reszty wojska zajęli miasto.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Inni tak samo przez zaskoczenie wtargnęli do środka, rozniecili ogień i podpalili wieże, i w ten sposób żywcem spalili bluźnierców. Jeszcze inni wyłamali bramy, wprowadzili resztę wojska i zajęli miasto.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Інші ж подібно йдучи довкруги до тих, що всередині, підпалили вежі, і запаливши огонь, живими спалили хульників. Інші ж розбили брами, а зударившись з осталим військом захопили місто.